

One

GIRA

Istruzioni per l'uso

Attuatore DALI Colour 4 moduli
N. art. 2113 00



Foto prodotto non vincolante

82408912 / 28.08.2026

Indice

1	Indicazioni di sicurezza.....	3
2	Struttura dell'apparecchio	3
3	Informazione di sistema.....	4
4	Uso conforme	4
5	Caratteristiche del prodotto	5
6	Comando	5
7	Informazioni per elettrotecnici.....	7
7.1	Montaggio e collegamento elettrico	7
7.2	Messa in funzione	8
8	Dati tecnici	11
9	Supporto in caso di problemi	12
10	Lista dei parametri	13
11	Garanzia	16

1 Indicazioni di sicurezza



Il montaggio e il collegamento di apparecchi elettrici devono essere eseguiti da elettrotecnici.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Pericolo di scossa elettrica. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. Per il distacco, considerare tutti gli interruttori magnetotermici di linea che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

DALI è FELV (bassissima tensione funzionale). Durante l'installazione, verificare la sicura separazione tra Gira One e DALI e la tensione di rete. Occorre mantenere una distanza minima di 4 mm tra i cavi bus e i cavi DALI della tensione di rete.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente.

2 Struttura dell'apparecchio

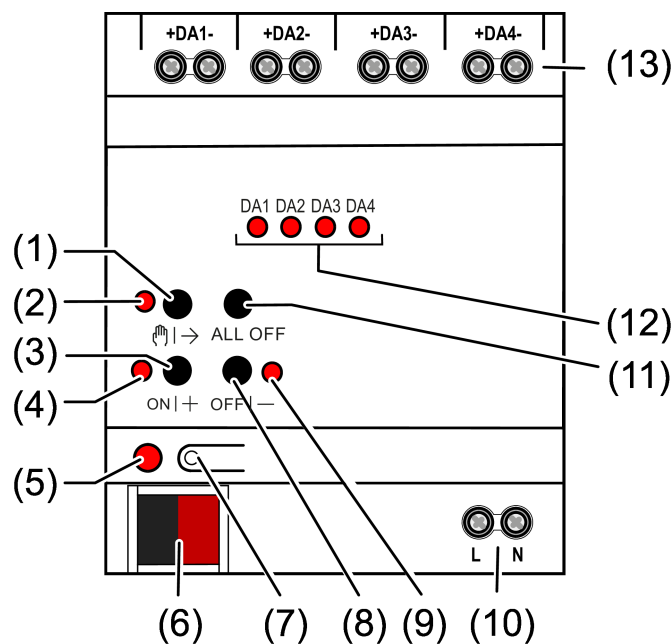


Figura 1: Struttura dell'apparecchio

- (1) Tasto Modalità manuale
- (2) LED
 - On: modalità manuale permanente attiva
 - Lampeggia: modalità manuale temporanea attiva
- (3) Tasto ON|+
 - Pressione breve (< 1 s): ON / pressione prolungata (1...5 s): aumento luminosità.

- (4) **LED ON|+**
Segnala un sistema DALI acceso con LED ON in modalità manuale (luminosità: 1...100 %).
- (5) LED di programmazione
- (6) Collegamento Gira One
- (7) Tasto di programmazione
- (8) **Tasto OFF|–**
Pressione breve (< 1 s): OFF / pressione prolungata (1...5 s): riduzione luminosità.
- (9) **LED OFF|–**
Segnala un sistema DALI spento (luminosità: 0 %) quando il LED è acceso in modalità manuale.
- (10) Morsetti di collegamento per l'alimentazione di rete
- (11) **Tasto ALL OFF**
Tutti i dispositivi DALI sono disattivati (solo in modalità manuale permanente).
- (12) LED di stato dei sistemi DALI DA1 ... DA4
On: sistema DALI acceso
Lampeggio lento: Modalità manuale attiva
Lampeggia rapidamente: sistema DALI bloccato
- (13) Morsetti di collegamento per sistemi DALI DA1 ... DA4

3 Informazione di sistema

Questo apparecchio è un prodotto per il sistema Gira One Smart Home. Il sistema Gira One viene messo in funzione in modo semplice e rapido con l'Assistente di progetto Gira.

Il sistema Gira One Smart Home consente il controllo e l'automazione di luci, riscaldamento e schermature, nonché il collegamento a vari sistemi di terze parti e molto altro. Può azionato controllato da casa o da remoto tramite l'interruttore Gira One o App. Gli elettrotecnici possono eseguire la manutenzione del progetto Gira One gratuitamente da remoto.

La trasmissione dei dati tra gli apparecchi Gira One è crittografata. Ciò offre protezione dall'accesso esterno e dalla manipolazione da parte di terzi.

La messa in funzione viene effettuata con il Gira Project Assistant (GPA) gratuito. Con l'AAP vengono trasferiti agli apparecchi Gira One anche gli aggiornamenti gratuiti delle funzionalità e per la sicurezza.

Utilizzare sempre l'ultima versione di Gira Project Assistant (GPA).

Il sistema Gira One si basa sullo standard Smart Home KNX, comprovato a livello mondiale.

4 Uso conforme

- Funzionamento nel sistema Gira One

- Comando luci e altre applicazioni con unità di alimentazione DALI negli impianti Gira One, ad es. EVG
- Montaggio su binario DIN a norma EN 60715 nel quadro di distribuzione secondario

5 Caratteristiche del prodotto

- Programmazione e messa in funzione con l'Assistente di progetto Gira (GPA)
- Certificato DALI-2
- I sensori DALI-2 possono essere utilizzati come controllori di applicazioni, con capacità multi-master
- Controllo di max. 128 dispositivi DALI in 4 sistemi DALI
- Controllo broadcast di ciascuno dei quattro sistemi DALI
- Impostazione della temperatura del colore o del colore della luce (RGB, RGBW) per luci con DALI Device Type 8 secondo IEC 62386-209
- A prova di cortocircuito, sovraccarico e sovratensione
- Contatore di esercizio
- Ciclo colore automatico o ciclo luminosità
- Adatto per il funzionamento con tensione DC di impianti di illuminazione di emergenza
- Funzionamento manuale dei sistemi DALI
- Comando forzato o funzioni di blocco
- Feed-back cumulativo
- Funzione centralizzata di accensione e regolazione della luminosità
- Funzione di blocco per ogni sistema DALI
- Attivazione e disattivazione ritardate separate per ogni sistema DALI
- Interruttore luce scale con funzione di preavvertimento
- Disattivazione standby degli utenti DALI

Stato di consegna: modalità cantiere, funzionamento manuale abilitato. I dispositivi di azionamento DALI collegati dei quattro sistemi DALI possono essere controllati tramite la tastiera con la funzione broadcast.

- i** La piena funzionalità dell'impianto DALI può essere garantita esclusivamente con l'impiego di apparecchi di azionamento DALI-2.
- i** Un elenco completo dei dispositivi di azionamento e controllo DALI-2 è disponibile qui: <https://www.dali-alliance.org/products>

6 Comando

Se il comando dei sistemi DALI viene effettuato tramite tastiera, l'apparecchio distingue tra azionamento breve e prolungato.

- Breve: azionamento più breve di 1 secondo
- Prolungato: azionamento da 1 a 5 secondi

Attivazione della modalità manuale temporanea

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere brevemente il tasto |→ (1).

Il LED (12) del primo sistema DALI lampeggia.

Se per 5 secondi non viene azionamento tasto, l'apparecchio ritorna automaticamente in modalità bus.

Attivazione/disattivazione della modalità manuale permanente

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere il tasto |→ (1) per almeno 5 secondi.

Il LED |→ (2) si accende, il LED (12) del primo sistema DALI lampeggia. La modalità manuale permanente è attivata.

- oppure, in caso di azionamento ripetuto per almeno 5 secondi -

Il LED |→ (2) è spento, il LED (12) è spento, la modalità bus è attiva.

Funzionamento dei sistemi DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente o temporanea.

- Premere brevemente il tasto |→ (1) finché il LED (12) del sistema DALI desiderato non lampeggia.
- Azionare il sistema utilizzando il tasto **ON|+** (3) o il tasto **OFF|–** (8).
Breve: Accensione/Spegnimento.
Lungo: Aumento/Riduzione luminosità.
Rilascio: Regolazione della luminosità stop.
I LED **ON|+** (4) e **OFF|–** (9) indicano lo stato.

 Modalità manuale temporanea: Dopo avere attraversato tutti i sistemi DALI, al successivo comando breve l'apparecchio esce dalla modalità manuale

Spegnimento di tutti gli utenti DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere brevemente il tasto **ALL OFF** (11).

Tutti i sistemi DALI si spengono.

Blocco/sblocco di un singolo sistema DALI

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente e il blocco è abilitato.

- Premere brevemente il tasto |→ (1) finché il LED (12) del sistema DALI desiderato non lampeggia.

- Premere contemporaneamente i tasti **ON|+** (3) e **OFF|–** (8) per almeno 5 secondi.

Il LED del sistema DALI selezionato (12) lampeggia rapidamente.

Il sistema DALI è bloccato.

- oppure, in caso di azionamento ripetuto -

Il LED (12) lampeggia lentamente.

Il sistema DALI è abilitato.

- Attivare la modalità bus (v. capitolo Attivazione/disattivazione modalità manuale permanente).

Mediante comando manuale è possibile gestire manualmente i sistemi DALI bloccati.

7 Informazioni per elettrotecnici

7.1 Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. A tale scopo, spegnere tutti i relativi interruttori magnetotermici, assicurarli contro la riattivazione e verificare che non ci sia tensione. Coprire i componenti vicini sotto tensione.

Montaggio dell'apparecchio

- Montare l'apparecchio su binario DIN.

Collegamento dell'apparecchio

Linea di comando: Tipologia, sezione e posa secondo le norme per i conduttori da 230 V. I fili DALI e per la tensione di rete possono essere posati in una linea comune, ad es. NYM 5x1,5 mm². Gli utenti DALI collegati possono operare su diverse fasi.

- La tensione di comando DALI è una bassissima tensione funzionale FELV. Eseguire l'installazione in modo tale che, abilitando un settore, si abilitino sia le linee di tensione DALI, sia quelle della tensione di rete.
- Se più interruttori di protezione linea forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico, connettere gli interruttori magnetotermico o applicare un segnale di avvertimento adeguato, in modo tale da garantire la messa fuori tensione.

- Gli utenti DALI di alcuni produttori hanno funzioni avanzate e possono, per es., essere comandati dalla tensione di rete tramite l'allacciamento DALI. Per il successivo equipaggiamento degli impianti DALI esistenti, rimuovere tutti i dispositivi di comando.
 - Per proteggere da tensioni pericolose, applicare la calotta di copertura sul collegamento del cavo bus.
 - Collegare l'apparecchio secondo lo schema di collegamento (Vedi figura 2).
- i** La tensione di rete può essere fornita anche dalla tensione DC di un sistema di illuminazione di emergenza.
- i** L'alimentazione dei quattro sistemi DALI avviene esclusivamente tramite l'attuatore DALI. Non è consentito il collegamento di un'alimentazione supplementare a uno dei sistemi DALI.

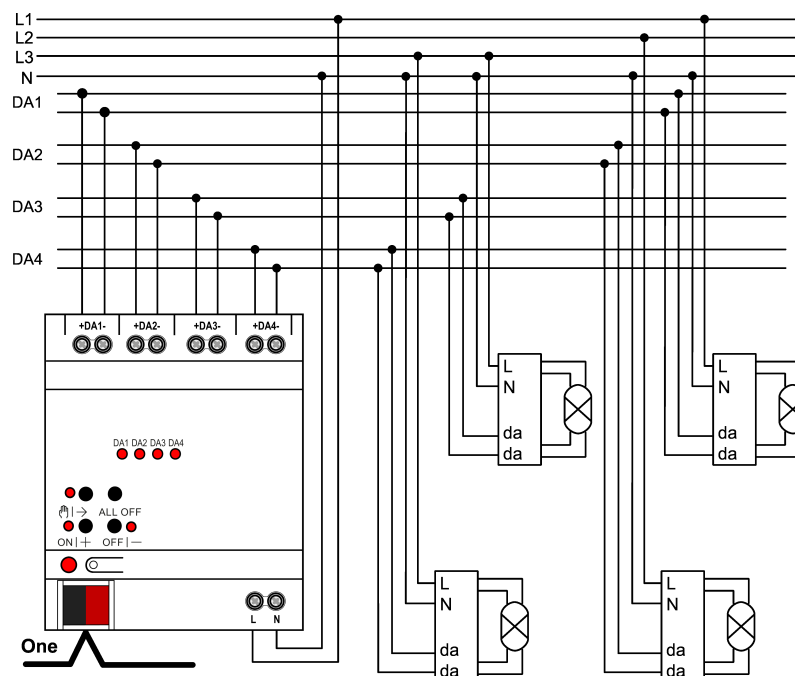


Figura 2: Esempio di collegamento

7.2 Messa in funzione

Dopo il montaggio dell'apparecchio, il collegamento della linea bus e dell'alimentazione della tensione di rete, nonché delle linee DALI, è possibile mettere in funzione l'apparecchio. Si raccomanda di seguire la procedura seguente...

Messa in funzione dell'apparecchio

- Inserire l'alimentazione di tensione di rete dell'apparecchio.
- Inserire la tensione bus.

Controllo delle tensioni: premendo il tasto di programmazione si deve accendere il LED rosso di programmazione.

- La messa in funzione dell'apparecchio avviene tramite l'Assistente di progetto Gira (GPA). È importante assicurarsi di utilizzare sempre l'ultima versione di Gira Projekt Assistent.

L'attuatore DALI inizializza tutti i dispositivi operativi DALI collegati e imposta i parametri DALI (livello di accensione, livello di guasto del sistema...) in base alla programmazione.

L'attuatore DALI è pronto per il funzionamento.

- i** Se l'alimentazione della tensione di rete non è collegata, la programmazione non può essere eseguita.
- i** Dopo ogni ripristino della tensione di rete, l'attuatore DALI invia i parametri DALI (livello Power-ON, livello System-Failure ...) a tutti i dispositivi DALI collegati. Ciò significa che in caso di sostituzione dei dispositivi operativi DALI, i parametri DALI all'interno di un sistema DALI sono sempre configurati allo stesso modo.

Modalità Safe State

La modalità Safe State arresta l'esecuzione del programma. Solo il software di sistema dell'apparecchio è ancora funzionante. Sono possibili le funzioni di diagnosi e la programmazione dell'apparecchio. Non è possibile il comando manuale né il controllo degli apparecchi di controllo DALI.

Attivazione della modalità Safe State

Esistono due modi per attivare la modalità Safe State.

Opzione 1:

- Disinserire l'alimentazione di tensione di rete.
- Attendere circa 10 secondi.
- Premere il tasto di programmazione e tenerlo premuto.
- Inserire l'alimentazione di tensione di rete. Rilasciare il tasto di programmazione solo quando il LED di programmazione lampeggia lentamente.

La modalità Safe State è attiva.

Opzione 2:

Requisito: l'alimentazione della tensione di rete deve essere inserita senza interruzioni.

- Disattivare la tensione del bus oppure scollegare il morsetto di connessione.
- Premere il tasto di programmazione e tenerlo premuto.
- Inserire la tensione bus o innestare il morsetto di connessione. Rilasciare il tasto di programmazione solo quando il LED di programmazione lampeggia lentamente.

La modalità Safe State è attiva.

Disattivazione della modalità Safe State

- Disinserire l'alimentazione della tensione di rete (attendere ca. 10 s),
oppure
- eseguire il processo di programmazione,
oppure
- causare una mancanza di tensione bus.

Master reset

Il reset generale ripristina l'apparecchio alle impostazioni di base (il firmware rimane invariato). Gli apparecchi devono poi essere rimessi in funzione con il GPA. La modalità manuale è possibile.

Esecuzione del Master reset

Presupposto: la modalità Safe State è attivata.

- Premere e tenere premuto per > 5 s il tasto di programmazione.

Il LED di programmazione lampeggia velocemente.

L'apparecchio esegue un Master reset, si riavvia ed è nuovamente pronto all'esercizio dopo ca. 5 s.

8 Dati tecnici**Gira One**

Tensione nominale	DC 21 ... 32 V SELV
Corrente assorbita bus	3 ... 4 mA
Tipo di connessione bus	Morsetto di connessione

Alimentazione

Tensione nominale	AC 110 ... 240 V ~
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Tensione nominale	DC 110 ... 240 V
Dissipazione	max 3 W
Potenza assorbita	<5,0 W

DALI

i L'alimentazione dei quattro sistemi DALI avviene esclusivamente tramite l'attuatore DALI. Non è consentito il collegamento di un'alimentazione supplementare a uno dei sistemi DALI.

Tensione nominale DALI	DC 15,2 V (tip.)
Corrente di uscita per ogni sistema DALI	tip. 64 mA, max. 250 mA di breve durata
Corrente bus garantita per ogni sistema DALI	80 mA
Numero di alimentatori DALI	per ogni sistema DALI max 40 Σ DA1 ... DA4 max. 128

i Se si collegano altri sensori DALI, occorre assicurarsi che non venga superato il consumo totale di corrente di 80 mA per sistema DALI.

Velocità di trasferimento DALI	1,2 kbit/s
Protocollo DALI	EN 62386
Durata del processo di avvio	max 5 s
Tipo di cavo	Conduttore di rivestimento 230 V, ad es. NYM

Lunghezza del cavo DALI (Vedi figura 3)

da		
da		
←	Ø 0,50 mm²: <116 m	→
	Ø 0,75 mm²: <174 m	
	Ø 1,00 mm²: <238 m	
	Ø 1.50 mm²: <300 m	

Figura 3: Lunghezza del cavo DALI

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
----------------------	---------------

Temperatura di stoccaggio	-5 ... +45 °C
Temperatura di trasporto	-25 ... +70 °C
Sezioni cavo collegabili (Vedi figura 4)	

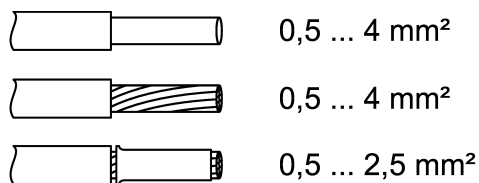


Figura 4: Sezioni dei cavi bloccabili

Larghezza d'installazione	72 mm / 4 TE
---------------------------	--------------

Morsetti di collegamento

Tipo di connessione	Morsetto a vite
Lunghezza di spelatura	8 mm
Strumento adatto	
Cacciavite a croce (consigliato)	PZ1 Plusminus (Pozidriv/scanalato)
Cacciavite a croce	PZ1
Cacciavite a taglio	4 mm
Coppia di serraggio	max 0,8 Nm

9 Supporto in caso di problemi

I sistemi DALI non possono essere utilizzati

Causa 1: Sistemi DALI bloccati tramite bus o comando manuale.

Rimuovere il bloccaggio.

Causa 2: modalità manuale permanente attivata.

Disattivazione della modalità manuale permanente.

Causa 3: il software applicativo è interrotto, il LED di programmazione lampeggia.

Eseguire il reset: Staccare l'apparecchio dal bus e riattivarlo dopo circa 5 secondi.

Causa 4: nessun programma applicativo caricato.

Controllare e correggere all'occorrenza la programmazione.

Singoli utenti DALI senza funzione

Causa 1: Consumatore difettoso, ad es. lampada.

Sostituire il consumatore.

Causa 2: Utente DALI difettoso.

Sostituire l'utente difettoso.

10 Lista dei parametri

Parametri regolabili con il GPA:

Uscita

Valore minimo di luminosità	1 5 ... 100
In nessuno stato di esercizio attivato del canale di regolazione della luminosità è possibile scendere al di sotto del valore qui impostato, vale a dire che la luce non può mai essere regolata più scura di quella qui impostata.	
Luminosità di accensione	Luminosità di accensione fissa Ultimo valore di luminosità
Qui è possibile stabilire il valore di luminosità con cui la luce deve essere accesa premendo brevemente il pulsante: – Luminosità di accensione fissa In questo caso è possibile selezionare un valore fisso (1 - 100%) nel campo "Valore luminosità d'inserzione" che si apre. – Ultimo valore di luminosità La luce si accende con il valore di luminosità attivo e internamente memorizzato prima dell'ultimo spegnimento.	
Valore luminosità di inserzione	1 5 ... 100
Qui è possibile impostare la luminosità di accensione. Questo parametro è disponibile solo se per il parametro "Luminosità di accensione" è stata selezionata l'impostazione "Luminosità di accensione fissa".	
Valore massimo di luminosità	1 5 ... 100
In nessuno stato di esercizio attivato del canale di regolazione della luminosità è possibile superare il valore qui impostato, vale a dire che la luce non può mai essere regolata più chiara di quella qui impostata.	

Minima temperatura del colore	1000 ... 10000 K
Questo parametro definisce il valore inferiore della temperatura del colore che non viene superato in nessuno stato di funzionamento dell'attuatore DALI. In questo modo, la temperatura del colore inferiore delle luci controllate dell'apparecchio di azionamento DALI può essere limitata e adattata individualmente alla rispettiva applicazione. La temperatura del colore minima configurata deve essere inferiore alla temperatura del colore massima.	
Massima temperatura del colore	1000 ... 10000 K
Questo parametro definisce il valore superiore della temperatura del colore che non viene superato in nessuna stato di funzionamento dell'attuatore DALI. In questo modo, la temperatura del colore superiore delle luci controllate dell'apparecchio di azionamento DALI può essere limitata e adattata individualmente alla rispettiva applicazione. La temperatura del colore massima configurata deve essere superiore alla temperatura del colore minima.	
Temperatura del colore all'attivazione	Ultima temperatura del colore Temperatura del colore fissa
Qui è possibile impostare il valore della temperatura di colore che verrà applicato alla commutazione: – Ultima temperatura del colore All'accensione, viene impostata la temperatura del colore attiva e memorizzata internamente prima dell'ultimo spegnimento. Questo valore memoria è memorizzato nella memoria non volatile nell'attuatore DALI, in modo da essere conservato anche dopo il ripristino della tensione del bus o di rete. Dopo un processo di programmazione, il valore di temperatura del colore della memoria è preimpostato su "2.700 K". Questo valore può essere limitato dalla temperatura del colore minima o massima. – Temperatura del colore fissa In questo caso, nella finestra che si apre è possibile selezionare un valore fisso (1000 ... 10000 K) nel campo "Temperatura del colore fissa".	
Temperatura del colore fissa	1000 ... 10000 K
Qui è possibile impostare la temperatura del colore di inserimento. Questo parametro è disponibile solo se, nel parametro "Temperatura del colore di inserimento", è stata selezionata l'impostazione "Temperatura del colore fissa".	
Attivazione ritardata	0 ... 3599 s (0 ... 59:59 min)
Qui viene parametrata la durata dell'attivazione ritardata. Al ricevimento di un telegramma ON, viene avviato il tempo qui parametrato. Trascorso il tempo impostato, la luce si accende. Un telegramma OFF durante l'attivazione ritardata interrompe il ritardo e pone lo stato di commutazione su "OFF".	

Disattivazione ritardata	0 ... 3599 s (0 ... 59:59 min)
Qui viene parametrata la durata della disattivazione ritardata. Al ricevimento di un telegramma OFF, viene avviato il tempo qui parametrato. Trascorso il tempo impostato, la luce si spegne. Un telegramma ON durante la disattivazione ritardata interrompe il ritardo e pone lo stato di commutazione su "ON".	
Tempo di coda	0 ... 65535 s (0 ... 18:12:15 h)
Qui viene impostata la durata del tempo di azionamento della funzione vano scale. Trascorso il tempo qui impostato, l'illuminazione viene spenta o (se parametrato) viene avviato il tempo di preavvertimento. Un altro telegramma ON durante il tempo di coda fa scattare il tempo, vale a dire che il tempo qui impostato viene riavviato. La funzione vano scala è attiva solo se per il pulsante di questo canale di regolazione della luminosità è stata selezionata la funzione "Scala".	
Tempo di preavvertimento	0 ... 3599 s (0 ... 59:59 min)
La funzione di preavvertimento, conformemente alla norma DIN 18015-2, deve avvisare le persone ancora presenti nel vano scala che presto la luce verrà spenta automaticamente. Il tempo di preallarme impostato qui segue il tempo di coda impostato nel parametro "Tempo di coda". Come preavvertimento, con il parametro "Regolazione valore di luminosità" è possibile impostare una luminosità di preavvertimento applicabile prima che il canale si spenga in modo continuo. Di norma il valore di luminosità di preavvertimento è minore della luminosità di accensione.	

Uscita in standby

Ritardo allo spegnimento	0 ... 3599 s (0 ... 59:59 min)
Qui viene impostato il tempo di ritardo di spegnimento. Il ritardo nello spegnimento della tensione di rete è utile, ad esempio, quando si desidera evitare lo spegnimento anticipato degli apparecchi DALI in caso di frequenti variazioni dei valori di luminosità.	
Attivazione ritardata	0 ... 59 s
Qui viene parametrata la durata dell'attivazione ritardata. Il ritardo nell'attivazione della tensione di rete concede agli apparecchi DALI, una volta ripristinata la tensione di rete, il tempo necessario per l'inizializzazione, in modo che possano rispondere correttamente ai comandi dell'attuatore DALI.	

11 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge. Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de